Februari 22, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

# CELEBRA CARNAVAL SANO, SIN BO TIN CU PASA BERGUENZA ASINA AKI













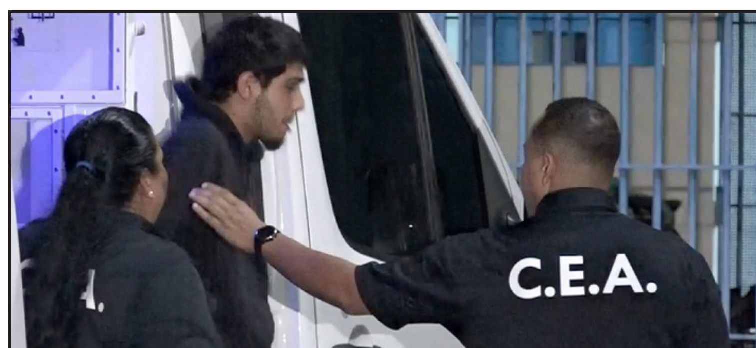








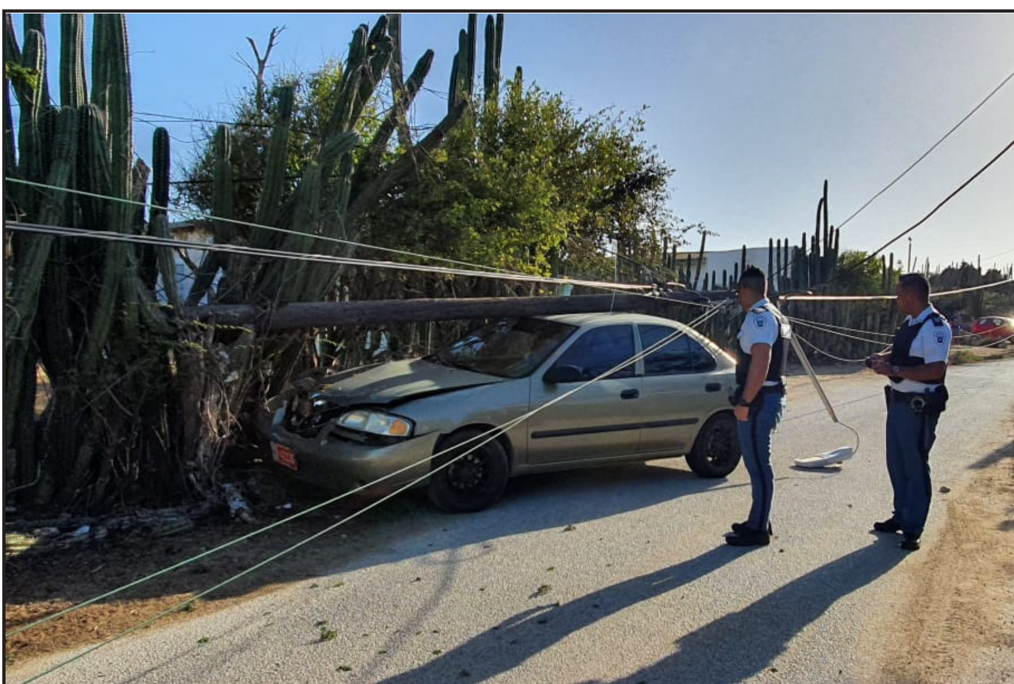




# Auto ta ranca pal'i luz completo na Mon Pos





**DEN** careda di 5'or di atardi, habitantenan den e bario di Mon Pos a core sali afo ora nan a tende un sla masha duro.
Pafo nan a bin ripara cu un auto Nissan Sentra a dal y ranca un pal'i lus completo entre Mon Pos 2 y e compania CamroSolar.
Segun nos por a comprонde cu e chofer a laga sa cu di ripiente el a haya un auto riba e caminda smal y pesey e a hala, perde control y dal e pal'i lus bente abou.

Algun habitante tabata comenta cu for di basta tempo a avisa DOW cu e caminda y vooral den e bocht ta mucho smal y cu si no bin cambio, un accidente lo pasa.

Afortunadamente e chofer no a resulta herida y a logra sali for di e auto riba propio forsa. Ta di remarca cu aunke tur cos a sali bon, lo tabata mihor el a keda den auto te oro Elmar yega, pasobra e wayanan cu tabata colga y entre otro esun benta riba e auto, tabatin coriente riba dje ainda. Mientras Polis a tuma nan dato pa nan raport, personal di Elmar a percura pa kita e coriente for di e waya p'asina move a cablenan for di e auto.

Partidonan lo bolbe aki 3 luna bek den Corte

# E ora ey Huez lo determina si Gobierno a haci algo pa alivia habitantenan di Parkietenbos

Prome di tuma un decision







**NO** por mas, pesey a busca caminda di Corte, pa wak si via di Corte, e habitantenan di Parkientenbos lo por ser alivia di e situacion di e dump. Ayera por a tende Huez bisa cu aki tres luna Gobierno y e ciudadano sra. Balentina di Parkietenbos, kende a dicidi di entama un caso hudicial den Corte, lo topa un biaha mas den Corte pa mira kico a haci n'e dump.

T'asina cu e ciudadano a cuminsa un caso sumario pidiendo Gobierno pa atende cu e dump, e kier pa Gobierno tuma cierto medida p'e molesternan cu e dump aki ta causa. Esaki t'e holor malisimo cu bario tin cu soporta, e candelanan cu continuamente tin riba e dump.

Gobierno di Aruba pa medio di abogado Mayesi Hammoud, di Corsou, a splica tur e esfuersonan cu Gobierno di Aruba a bin ta haciendo den ultimo añanan pa trece solucion p'e problema, a duna ehempel di pasonan concreto tuma caba y ki plannan tin pa sigui en busca di un solucion definitivo.

Na final Hues a propone e demandante pa wanta e caso tres luna. Cu e periodo aki ta duna Gobierno espacio pa caba di implementa e solucionnan cu tin poni riba papel cu lo alivia e molester di e habitantenan.

Pues aki tres luna e partidonan lo presenta na Corte bek pa informa kico tur a haci den e periodo ey, pa mira si mester bini un decision of a keda satisfecho cu loke a wordo haci.

Pero mirando e tempo cu a warda, mirando cu te ainda no tin un solucion, aki 3 luna lo no tin adelanto, loke nifica cu sigur Huez mester duna su veredicto. Interesante sigur lo bira e veredicto aki, pasobra ta dificil pa pone un dwangsom pa Gobierno paga.

# Old Barbershop San Nicolas is coming back






Gianni's Group, famia Ferrara-Moore, orguyosamente lo habri Old Barbershop bek na San Nicolas. E Old Barbershop cu antiguamente tabata di nan wela sra. Cristina Moore, kende a cumpra esaki na aña 1950/1960 y cu pa suerte famia Moore a hereda, y aproximadamente Gianni's Group a cumpra 5 pa 6 aña pasa. Daniel Ferrara, nieto di Cristina Moore a splica tur nan plannan pa San Nicolas.

Den e ultimo Summit di San Nicolas Business Association, Gianni's Group a compromete cu pronto nan lo habri e Barbershop y mantene e tradición di un café/restaurant na comienzo di caya grandi di San Nicolas.

E renobación lo dura mas o menos 6 luna p'e prome fase, lo renoba e Barbershop p'asina mantene e historia y nomber di e Old Barbershop.
Inaguracion ta spera di tuma lugar na final di 2020. E proyecto a keda den man di IMECO General Contractor. Sr. Larmonie a splica tur e proceso y algún cambio cu lo wordo haci p'asina tene e concepto di e Barbershop.

Minister President, Evelyn Wever Croes, kende tambe tabata presente, ta sostene e proyecto aki y ta sumamente contento cu Gianni's Group ta aporta na economía y desaroyo di Aruba. Y asina ta felicita Gianni's Group y San Nicolas Business Association pa sostene e proyecto aki pa San Nicolas.
Según Andres Hernandes a duna di conoce cu esaki ta proyecto nr. 7 di 28 ainda mester wordo realisa di acuerdo cu e Summit.





Minister Dangui Oduber

# Proyecto Hoben Activo y Hoben Feliz ta un proyecto dirigi riba prevencion

**DIALUNA** mainta Minister Dangui Oduber den presencia di tur stakeholder den salud na Aruba y tambe PAHO y WHO a lansa oficialmente e Plan Nacional di Prevencion den Salud.
E plan aki ta conforme programa di gobernacion y ta un plan integral caminda tur stakeholder a haya particiapacion.
E plan aki ta wordo carga p'e filed y esaki ta sumamente importante.

Ta di sumo importancia pa ehecucion di e plan aki pa tin e instrumento y proyectonan pa haci e plan aki uno exitoso.
Considerando e importancia di e plan aki for di hopi tempo Minister Oduber a introduci un pilot proyect yama Hoben Activo y Hoben feliz. E Proyecto aki ta brinda oportunidad na mucha y hobenan pa despues di orario di scol participa gratis na diferente disciplina di deporte.

E health survey cu a wordo conduci na aña 2017 a indica cu solamente 50% di hoben y adultonan ta participa activamente na actividadnan fisico. Un ser humano mester participa tur dia por lo menos 30 minuut na un actividad fisico.
Den cuadro di esaki e meta di e proyecto aki ta pa stimula participacion activo di nos mucha y hobenan na deporte.
Minister Dangui Oduber kier stimula y motiva nos comunidad pa biba saludabel, come saludabel y haci ehercicio.
Manera e proyecto aki lo bin hopi otro proyecto p'asina ehecuta e Plan Nacional di Prevencion.
Un comunidad saludabel ta aumenta e productividad, ta reduci abesentismo na trabou, tin un comunidad mas feliz y menos gasto pa fondo di AZV.



# A agredi homber cu boter den cabes na San Nicolas



**AYERA** pa mas o menos 9:45am a topa cu un homber seriamente herida den Helfrichstraat na San Nicolas. Polis a pidi presencia di ambulance urgente dilanti Holland Town Meat Market pa brinda asistencia. E victima tabatin un herida basta profundo na su cabez.

Un investigacion preliminar n'e sitio, papiando cu testigonan a saca afo cu e homber tabata combersando cu un hende muher, ora cu di ripiente a yega un auto color cora cu 4 homber den dje.
E grupo a baha, agredi e homber formalmente, hasta a dal'e cu boter den cabez, formando heridanan serio.



Despues di nan acto, a bandona e sitio den e mesun auto, lagando e victima benta na suela den un plas di sanger.

Ningun testigo a reconoce e agresornan.

Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e grupo tampoco. Ambulance a transporta e victima pa ricibi tratamento medico na Hospital. Polis a keda di sigui investiga e caso serio di maltrato aki.

Di acuerdo cu Parlamentario Rocco Tjon:

# Huez a dicta cu acusacionnan haci dor di Sevinger contra Tjon ta falso



**MANERA** ta conoci na final di aña pasa Sevinger durante un conferencia di prensa lo a trece acusacionnan padilanti contra persona di Rocco Tjon. E acusacionnan aki tabata regarda su yiu caminda cu Benny Sevinger a yam'e pa pedofiel y e hecho cu e lo a supuestamente gaña pa por a bira Director di KIA.

Segun Rocco Tjon, "despues cu mi a entama un caso contra Benny Sevinger, Huez a dunami razon. Den su sentencia Huez ta bisa cu Benny Sevinger a actua "onrechtmatig" contra mi persona y cu su expresionnan ta falso.
Literalmente Huez ta bisa cu mi persona a haya razon paso e acusacionnan di Benny Sevinger contra mi persona ta falso!

Un copia di e sentencia mi a manda caba pa prensa. Otro siman lo mi elabora riba e sentencia y duna un splicacion amplio riba su contenido pa pueblo ta debidamente informa y asina haya sa e tipo di politica cu Benny Sevinger ta para pe y practica", te aki e declaracion di Rocco Tjon.

# Vigencia di Ley di Flora y Fauna cu a keda posponi cu minimo 6 luna mas



**DURANTE** siman un comunicado a sali caminda ta informa cu lo cuminsa controla especienan cu wordo pisca den nos awanan territorial. E control aki ta enfoca riba piscanan cu a keda prohibi den un decreto Ministerial emiti p'e Gobierno anterior. Y dicho control lo wordo haci pa e.o. Guardacosta.

Bou di iniciativa di Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, den Conseho di Minister unda a dicidi cu ehecucion di dicho ley lo wordo posponi cu minimo 6 luna mas, cuminsando di inmediato. Esaki cu e meta pa duna espacio pa sinta na mesa cu e diferente sectornan cu lo keda afecta directa y/of indirectamente cu ehecucion di e Ley di Flora y Fauna.

E siguiente paso lo ta pa sinta na mesa p'asina analisa ki lo t'e mihor manera pa introduci un ley di proteccion pa nos Flora y Fauna. Lo bay sinta cu expertonan riba e area di Flora y Fauna, pero tambe lo reuni cu diferente piscador p'asina scucha nan preocupacion y posibel solucion, semper pensando riba e beneficio general.

Un cos ta sigur, cu e piscadornan tabata masha rabia, ora cu Guardacosta a anuncia cu ya nan lo no ta tolerante mas y lo cuminsa cu nan controlnan. Esaki a pone Minister Chris Romero dicidi pa pospone e control aki, pasobra e piscadornan lo a lanta contra su persona, kende semper a bisa di ta Pro-Piscador.

Di acuerdo cu City Inspector

# No ta permiti pa grill riba ruta di parade di Carnaval na San Nicolas y tampoco na Playa




**SEGUN** Robby Rosel, vocero di Bureau City Inspector ta splica cu no ta permiti pa uza grill riba e ruta di Carnaval, cu ta tereno publico. Mirando cu kisas tin hende cu lo ta pensa di uza grill riba ruta di Carnaval nos kier a pone na nan conocemento cu no ta permiti esaki pa motibo cu e carbon, cu ta daña nos medio ambiente. Esaki por laga sushi atras di carbon.

Si bo kier grill durante di e parade por fabor usa un grill di gas no di carbon. Den nomber di BCI y DIP nan ta spera di haya cooperacion di nos mirones Carnavalistanan.

Y por ultimo BCI kier a bolbe recorda cada uno cu a haya un kavel of cu ta riba e ruta di Carnaval pa por fabor no uza palet corda semper cu nos mester mantene nos Carnaval bunita.

No ta permiti pa corta mata ni uza carton riba ruta.

Den nomber di nan di Bureau City Inspector nan kier a desea henter pueblo di Aruba un dushi Carnaval .

# Unidad Motorisa a detene 11 chofer, manehando bao di influencia


























**DESPUES** di Parada di Luz San Nicolas y na puntonan strategico Unidad Motorisa di Polis a eherce su controlnan.

Un total di 11 detencion a ser haci di choferan cu ta maneha auto bou influencia di cual 1 chofer su rijbewijs a wordo kita.

Cuerpo Policial ta keda conseha pa si bo ta pensa di bebe alcohol haci uso di bo AMIGODIDI, pasobra controlnan di nan Unidad Motorisa lo continua despues di cada evenemento di Carnaval.

# Sideliners a participa den Carnaval 66 cu Aruba Bank

Durante e Kavel Decoration Contest
















**EN** conexión cu su di 95 aniversario, Aruba Bank a anuncia su kavel decoration contest. E banco comercial pionero a invita comunidad pa uni n'e gran celebracion aki, dor di participa den nan "Kavel Decoration Contest".

Meta di e contest ta pa promove nos cultura y crea unión den pueblo. Numeroso famia y amistad a uni y a demostra nan creatividad durante e periodo di Carnaval 66, cu e logo di Aruba Bank celebrando 95 aña riba nan trailer.

E trailer ganador a bay pa Kavel 13 (Famia Angela), na di dos lugar a keda Kavel 67 (Famia Willems) y na di tercer lugar a keda Kavel 70 (Famia Maduro)

Palabra di pabien ta bay un biaha mas na tur persona cu a participa cu nan trailer dorna den e Kavel Decoration Contest.

# Hoben bou influencia a dal auto kibra









**DIABIERNA** madruga algo prome cu 3 or a sosode accidente riba caminda grandi di Savaneta na altura di Iceberg. Chauffeur di Hyundai Accent no a reaciona na tempo dal tras di un Jeep.
E hoben na stuur no por a mustra Polis su rijbewijs y tabata mustra bou influencia.

Polis a devia trafico mientras tabata warda unidad di trafico bin e sitio di accidente pa test e chauffeur.
Polis a detene e hoben despues di a supla riba e limite.
Amiganan den auto a bira emocional p'e detencion.
Un discusion a cuminsa cu a caba den agrecion. Polis a separa nan y detene e hoben agresor. Ambos, pues e amiga y chauffeur a keda transporta pa Warda di Polis.

# Un total di 31 detencion a ser haci den Parada di Luz na San Nicolas




**DIAHUEBS** anochi pa 8:00, SMAC conhuntamente cu Cuerpo Policial a duna inicio n'e Parada di Luz na San Nicolas. Tabata tin 9 grupo y mas o menos 4000 participante. Polis a conta cu 160 personal riba pia.

Diferente Departamento di Cuerpo Policial a traha hunto e.o. Polis Uniforma, ME, Motor Unit, K-9 , Mobiel Commando, Departamento di Recherche, Personal Administrativo y nan Commando Kamer. Tambe a participa personal di CEA.

Pa 00:35 e cabez a yega Joe Laveist y pa 1:50 madruga, e parada a yega su final.

E aña aki Polis a conta cu 31 detencion. Aña 2019 tabatin 16 detencion, loke nifica cu e aña aki tabatin dobel.

Fuera di tin di nan bao di influencia di alcohol, tabatin entre nan droga, a haya algun cu arma. Loke tambe a hala atencion ta, cu hasta un mama y su yiu muher a keda deteni e biaha aki.














# Chauffeur burachi a sali di bar, derechito pa cel










**ALGUN** minuut prome cu 4'or di ayera madruga a sosode un accidente cu tiki daño material net dilanti Dream House Bar & Restaurant. Un homber cu a caba di disfruta su anochi den e bar, a sali drenta su pickup, reverse bay dal den un auto staciona band'i caminda.

Polis a presenta ora a sospecha cu e homber tabata stuur bou influencia. Nan a pone supla y el a test riba di 850 $\mu g/L$, e limite ta rond di 200 $\mu g/L$. A detene y a transport'e pa Warda di Polis. Kier men e ta sali for di un bar, derechito pa un cel di Polis.

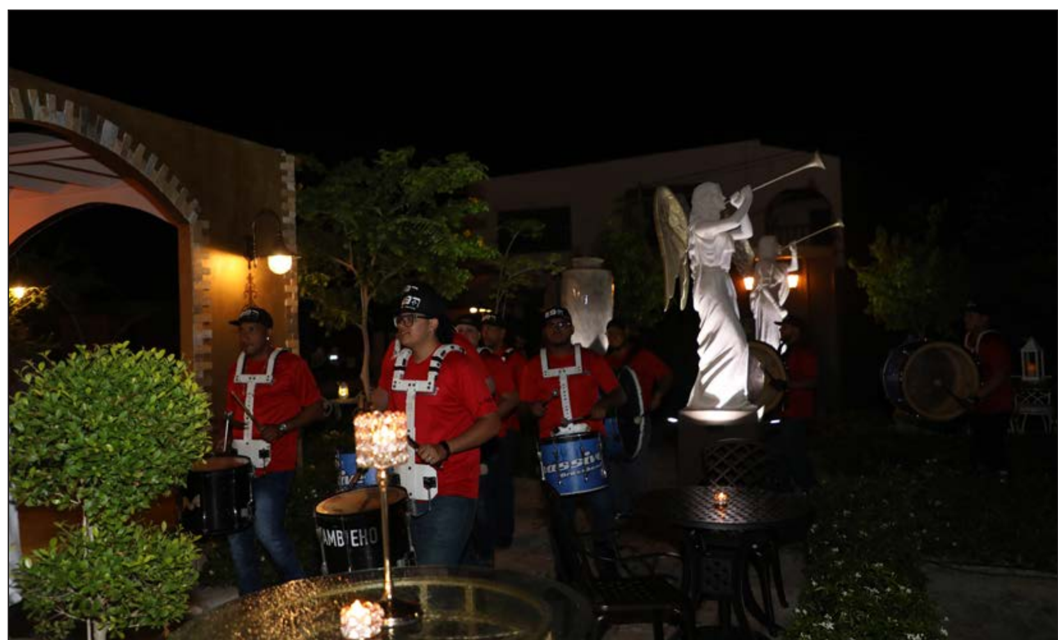
# Lion Carla Martinus y Aruba One Happy Island Lions Club a haya reconocimento como VOTY 2019











**DURANTE** luna di december ultimo a tuma lugar e evento di VOTY 2019, "Volunteer Of The Year 2019" organisa pa Cede Aruba. Sra. Carla Martinus miembro di Aruba One Happy Island Lions Club pa su trabao boluntario sobresaliente a ricibi un plakaat como Boluntario di Aña 2019, igualmente Aruba One Happy Island Lions Club a ricibi un reconocimento como club di servicio boluntario di 2019.

Siman pasa durante un evento special di Aruba OHIL a otorga e reconocimento na Fellow Lions Carla Martinus cual a wordo entrega pa Immediate Past President Fellow Lion Andy Curiël y na su turno Fellow Lions Carla a entrega President Fellow Lion Junior Arends e premio ricibi como club boluntario di 2019.

Un pabien na Carla Martinus y na tur miembro di Aruba One Happy Island Lions Club cu e bunita reconocimentonan cual sigur ta motivacion pa sigui haci trabaonan boluntario na bienestar di nos comunidad.
Despues di e ceremonia di instalacion di miembro nobo Fellow Lion Clarette Quandus, reconocimentonan na sra. Alejandrina Hassell-Henriquez, Andy Curiël, Carla Martinus, Geraldina Frank y club a sigui un rato ameno cu animacion di Massive Brassband cual a presenta di sorpresa pa tur esnan presente.
Un bunita actividad pa cual ta gradici The Chapel Restaurant pa nan servicio y tur miembro y invitadonan pa a asisti n'e evento special aki.

Premier Evelyn Wever-Croes:

# Aruba lo bin cu votacion digital solamente si e ta safe







**RECIENTEMENTE** Parlamentario di AVP, mr. drs. Arthur Dowers a cuestiona decision di 6 luna pasa di Gobierno pa Aruba pa bay over na votacion digital ya pa e siguiente eleccion. Gobierno a anuncia esaki na augustus aña pasa. Mes momento Gobierno a informa Parlamento y a invita Parlamento pa duna su pensamento riba esaki. Sinembargo oposicion a keda 6 luna keto y awor kier bruha tera y sembra panico.

"Piensa el ladron que todos son de su condicion", ta un dicho na Spaño cu ta pas net bon pa Parlamento Dowers cu su bruhamento di tera atrobe. Riba esaki Premier Evelyn Wever-Croes a reacciona breve y a bisa cu e ta bay pidi expertonan pa duna mas informacion riba e tema, pasobra e mes no ta envolvi den esaki. E ta den man di expertonan cu ta traha na forma transparente y integro.

Premier a recorda si cu e decision pa bay over na votacion digital ta pa garantisa transparencia y pa evita cualkier tipo di fraude, pues si tin un duda den e sistema, e no lo bay dor.

Tambe Premier a recorda tur hende cu locual a conduci n'e proposicion aki ta hustamente e metemento politico pa partido AVP den eleccion 2017.
Tempo cu Dowers tabata Minister, e tabata menasa autoridadnan electoral cu e lo prohibi Polis mantene orden si nan no haci locual partido AVP kier.

Tambe ta importante pa recorda tur hende cu partido AVP a haci maluso di informacion priva di ambtenaar pa manda carta politico di e partido, violando asina un cantidad di ley. Esaki y mas ta expone den un raport cu Premier a entrega na Parlamento na augustus di aña pasa, informando Parlamento di e cambionan proponi.

"Nos lo no bay over na ningun sistema cu por duna espacio pa fraude, ni hacking. Pero nos lo no sigui cu e sistema tampoco cu partido AVP a abusa y maluza durante cu nan tabata den Gobierno.
Pueblo di Aruba merece un procedura electoral transparente y integro y nos lo brinda pueblo esey, sea ta digital of manual of un combinacion di ambos", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Durante evento anual pa su ekipo

# Aruba Tourism Authority a reconoce 3 empleado, kendenan a sobresali den 2019




E ekipo di Aruba Tourism Authority ta consisti di un grupo grandi di profesional, cu hunto ta traha duro p'asina por cumpli cu e compromiso cu cada un di nan tin cu nos dushi isla. P'e prestacion di cada empleado por ta uno optimal, e ambiente di trabou mester ta uno hopi ameno y saludabel pa traha aden, mirando e tempo y dedicacion cu e trabou ta rekeri.
Pa yuda mantene y fortalece e union y e ambiente di famia entre empleadonan, A.T.A. ta organisa anualmente un dia di Team Building.

E evento sigur tabata un dia special p'e ekipo dinamico aki, cual a yuda fortifica e sentido di traha den ekipo. Durante e dia ameno aki, coleganan di A.T.A. a participa den diferente wega deportivo riba nos bunita playa di Rodgers Beach.
Aruba Tourism Authority sigur ta aprecia y alabes ta reconoce e esfuerso y determinacion cu cada empleado tin pa cu nan trabou.
Den cuadro cu esaki, durante 2019 A.T.A. a inicia cu un programa cu ta hiba e nomber di Hi-Fives. E programa ta uno interno di A.T.A. cual ta permiti tur empleado pa duna reconocimento y merito na nan coleganan pa diferente accion cumpli. E programa di Hi-Fives ta mara n'e balornan cu A.T.A. ta haya importante.
Durante atardi, a saca e ganadonan pa loke ta trata e programa di reconocimiento. Despues cu a registra un total di 212 Hi-Fives den 2019, e ganador absoluto a resulta di ta Raul Piar, kende a haya mas hopi feedback positivo, compliment y reconocimento for di su coleganan di Aruba Tourism Authority.

Jerusha Rasmijn t'e di dos persona cu a ricibi hopi feedback positivo durante ultimo aña for di coleganan y tambe a ricibi su merecido reconocimento.
Ademas Jerusha Rasmijn a cumpli 30 aña de servicio na Aruba Tourism Authority recientemente. Algo cu A.T.A. lo conmemora na su debido momento durante e aña aki.

E di 3 persona cu a ricibi reconocimento tabata Diantha Boekhouwer, kende tambe a ricibi hopi reconocimento di coleganan pa tur su esfuerso y dedicacion cu el a exhibi durante ultimo aña.
Di e forma aki, Aruba Tourism Authority ta yuda na percura cu cada empleado por sinti nan mes honra, y na final presta e mihor di nan y alabes ta yuda na engrandece e lace di famia entre empleadonan di A.T.A., cual na final di dia lo refleha den un manera positivo den e trabou, tarea grandi, y compromiso cu Aruba Tourism Authority tin cu nos dushi isla di Aruba.
Un pabien y danki di curason na specialmente e tres empleadonan cu a sobresali den 2019!

RAIZ:

# Migracion na Aruba

(Parti II)




**MIGRACION** ta afectando Aruba of no? Den e articulo anterior a analisa brevemente e factornan cu ta hunga un rol importante ora ta trata migracion.
E "push" factornan pa un persona emigra for di su pais di origen, no ta den man di e pais "nobo", manera nos por mira si nos tuma Venezuela como ehempel. Locual ta importante pa analisa ta kico lo por t'e "pull" factornan cu ta haci Aruba asina atractivo pa personanan cu kier laga nan pais di origin pa inmigra na un pais "nobo".

Si tuma na cuenta cu e salario minimo na Venezuela ta wordo calcula riba US $ 6.00 pa luna y e placa rekeri pa por tin un bida sostenibel ta por lo menos US$300.00 + mensual, ta comprendibel dicon un manera Aruba ta un opcion asina atractivo.
Ademas, por conta cu e posibilidad di un bon calidad di educacion (practicamente por nada) compara cu otro paisnan.
Aruba tin leerplicht cual ta encera cu un mucha, legal of no, tin e obligacion pa wordo inscribi p'asina e por haña su educacion.
Algun di e pull-factornan cu ta haci Aruba asina interesante p'esnan cu kier bin biba y traha akinan:

Tin famia y amigonan bibando na Aruba caba, cu ta dispuesto pa paga pasashi y/of placa di entrada y cu por brinda nan parientenan un lugar pa keda; esaki ta cay bou di e teorianan di "chain migration" .
E mesun famia y amigonan aki hopi biaha ta pidi pa extencion di estadia pa nan "bishitante" por keda mas largo, sea p'e persona aki por busca un trabou, of p'e sigui traha mas largo — mayoria di biaha ilegalmente.
Facilidad pa haña trabou den sector priva — na unda doñonan di trabou ta ansioso pa emplea "cheap" labour pa tene gastonan abou, hopi biaha bou di e argumento cu nan no por haña Arubiano pa traha y p'esey no ta importa nan si e persona contrata ta legal of no.




Nos maneho actual di admision di stranhero ainda no tin e capacidad pa por preveni manipulacion cu e permisonan: p.e. ta haci peticionnan pa empleado/a domestico y no tin control ora e empleado/a aki bay traha den bar of construccion.

E mesun personanan aki ta wordo permiti pa bolbe haci peticion pa permiso, ya cu nos sistema di maneho no ta procesa esnan cu a keda ilegal of cu a mal uza nan permiso.

Dor di e maneho di admision di stranhero actual, (entre nan maneho di DP) desicionnan ta wordo basa ariba declaracionnan di doñonan di trabou y tin biaha hasta ariba declaracionnan di e ilegalnan mes. Dor cu no tin un maneho di manpowerplanning stipula cu ta basa riba investigacionnan real y obhetivo, ta maneha e departamento aki basa riba informacion ricibi y no hechonan investiga.

E maneho di admision di stranhero actual ta draai riba emocion, p.e. e reunificacion familiar amplio cu no ta tene cuenta cu e reunficacionnan aki solamente mester conta pa casa y yiunan y no pa tur e bandanan di famia.

Cifranan di Centraal Bureau voor de Statistiek y Censo ta mustra claramente cu Aruba su poblacion ta beheciendo. Un maneho dirigi riba cheap labor y no riba Kennis Economie, ta trece cune cu stranheronan di edad medio tambe ta wordo otorga permiso, poniendo asina mas presion riba nos instancianan y Gobierno. Enbes di concentra riba nos propio mucha y hobennan y prepara nan pa subi e mercado laboral, ta prefera di keda importa trahador di afo bou di e pretexto cu Aruba mester di nan.

E facilidad pa manda placa pa exterior sin ningun restriccion of control. Tur e instancianan cu ta facilita esaki, no ta wordo controla y e personanan por manda cuanto placa cu nan ta desea, sea cual sea e origen di e placa.

Dor di falta di informacion concreto riba esnan cu tin un antecedente criminal, criminalnan sa cu dor di drenta na un forma clandestino nan por “integra” na Aruba facilmente trahando ilegalmente.
Companianan no ta haci ningun screening di e personanan en cuestion.

Falta di control debido na costa: Y esnan cu a wordo deporta caba sa bon cu e falta di control aki t’e porta habri pa nan drenta. Un boca ta bisa otro y asina e forma aki ta bira sumamente popular pa tur esnan cu no tin e placa suficiente pa drenta Aruba via airport y mustra nan placa di estadia.
Dor cu no tin e maneho mas al estilo Swiss Model, e inmigrante por keda infinitamente na Aruba, sigui pidi permiso, keda wordo nenga, sigui traha y despues haña porfin su tan spera permiso sin cu a tene na cuenta tur su añanan di ilegalidad.

E asunto di pidimento di Asilo y e hecho cu no tin un Centro di Asilo na unda e personanan aki por keda te dia cu ta dicidi riba nan peticion. Pa sobrebibi nan ta bay traha ilegalmente, manda placa afor, y warda te ora lunasnan bira añas pa nan haña un contesta.
Nos leynan no ta protege nos trahadornan local. Esaki ta trece cune cu hopi compania ta emplea hendenan di nan propio origen.

E sancionnan p’e dunandornan di trabou na ilegalnan ta hopi abou. Como e dunadornan di trabou sa esaki, nan no ta worry pa paga e boet, pasobra nan ta gana mas dor di no paga e belastingnan pa cu e trahador ilegal ey.

E lista aki ta djis duna un par di ehempel con grandi e pull-factornan ta cu ta habri e fluho di inmigrantenan pa nos isla.
RAIZ ta di opinion cu mester a cambia leynan dia bieu pa por controla e situacion cu ta sigui bay for di man.
Den parti 3 nos lo sigui elabora mas riba e topico di inmigracion y su consecuencianan pa nos pais Aruba.

# Dama bebi ta bolter cu auto na Boegoeroei

**DIABIERNA** algo pasa di 2or di madruga un auto biniendo di Shaba bayendo Noord a accidenta riba e rotonde di Boegoeroei. Parce e chauffeur prome cu el a yega e rotonde di Fermin's Bar a bruha di caminda y bira na su banda links y perde control y bolter cu e auto riba e rotonde.





Den prome instante a papia cu tin herido y pega den e auto. Polis a presenta y tabatin dos dama den e auto. E chauffeur na prome instante a bisa cu e no sa bebe y despues a resulta cu el a surpasa e limite di alcohol. El a keda deteni mesora y transporta pa Warda di Polis.

Su amiga a busca un lift y a bandona sitio. Ningun hende a resulta herida. E auto marca Hyundai i 10 nr A- 55007 tabata 4 wiel pa laira. Mirando cu el a keda casi riba caminda, a pidi takelwagen pa move e auto mesora.

# Awe diasabra por paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2020

## Acudi na oficina principal na Camacuri

**DEPARTAMENTO** di Impuesto ta participa na tur cliente cu mester paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2020, cu su seccion di Servicio di Caha na oficina principal na Camacuri, lo ta habri awe diasabra dia 22 di februari pa brinda extra servicio. E orario di servicio ta: 9:00 am – 12:00 pm.

Riba diasabra lo brinda e siguiente servicionan:

1. Por paga impuesto di vehiculo di motor of otro tipo di impuesto. 2. Registra auto. 3. Entrega plach'i number di auto cu no ta den uzo. 4. Busca recibo (esnan cu a paga via banco).

Mester remarca cu no por haci pago di permiso di DIMAS. E servicio riba diasabra ta unicamente pa haci pago di impuesto.

Ultimo dia pa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di por lo menos e prome mita di aña 2020, ta 28 di februari 2020.

Mirando cu esaki ta un temporada druk, Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa probecha y haci uzo di e posibilidad pa paga online of di e servicio extra aki cu ta wordo ofreci awe diasabra y pa no warda te na ultimo.

Despues di a tende cu cos a caba,

# Homber a bira furioso











**DIAHUEBS** madruga Polis a bay un di e establecimento situa riba Linear Park, unda lo tabatin un problema di pareha. Pues esaki tabata e prome biaha cu Polis a papia cu esnan envolvi.
Nan lo a keda di bandona e sitio, manera Polis a palabra cu nan.

Manera cu Polis a bira e skina, problema a start cu tiramento di boter. E problema tabata un problema di pareha, unda cu segun a compronde e dama lo no ta desea di tin nada mas cu e homber.

Polis e momento cu nan a regresa mesora a bay over na detene e homber. Den auto di e homber lo tabatin un of mas cacho chikito. Polisnan a saca e cachonan.
Un poco mas leu Polis a topa cu famia di e dama, pero aparentemente nan lo no tabata kier a haci denuncia contra e homber.

# Guaido después di un aña cu e titulo "Presidente Autoproclamado"

Análisis haci pa Gregorio Wolff

**AÑA** pasa, 23 januari,riba un plaza di un bario di hende bon para, e meneer aki a autoproclama su mes como Presidente di Venezuela. Un titulo of acto hamas conoci den hurisprudencia di derechonan internacional. Algo nobo cu no ta conoci y cual ta difícil pa ricibi algún reconocimento huridico. Dejure e ta solamente un balor sentimental, pero grandi, después cu USA a reconoce e autoproclamación di Guaido como Presidente di Venezuela.
A sigui mas reconocimento di paisnan den hemisferio America, di e Grupo di Lima, di paisnan na Europa y otro partinan di mundo.
Pero e reconocimento tabata pa Guaido ta Presidente interino o Presidente encargado y dentro di un luna Guaido mester convoca elección pa Presidente di Venezuela nobo. E no tabatin e poder y elección no a tuma lugar nunca.

**Reconocimento di mayoria di paisnan ta dualístico, por bisa contradictorio**
Un parti grandi di e paisnan cu, ban bisa, a reconoce Guaido, mayoría, a haci'e den un forma cu por ser mira como dualístico, manera t'e caso di e paisnan Europeo, entre nan Hulanda. E reconocimento di Guaido ta un reconocimento di e política di Guaido pa trece mas "democracia", ora e yega na presidencia.
Pero na mesun momento nan ta reconoce Nicolaas Maduro como Presidente, pasobra su Gobierno tin control riba Polis y riba militarnan, riba fronteranan, riba trafico cu ta drenta y sali na Venezuela, etc.. Esaki, derechonan internacional ta bisa tambe.

E líder di e gobernación di un país tin podernan según Leynan Internacional y por firma tratadonan. Como 30 pais a reconoce Guaido políticamente, pero nan a sigui mantene nan Embahada na Caracas y Gobierno Maduro-Venezuela tin su Embahada y Consulnan n'e páisnan ey. Por bisa un reconocimento contradictorio.
Varios pais Europeo a bisa cu reconocimento di Guaido tambe ta pa pone presión riba Presidente Maduro pa trece un cambio político y mehora e situación humanitario, cual ta consecuencia di e sancionnan Mericano.

**UN (Nacionnan Uni) no ta reconoce Guaido**
Aña pasa na januari Guaido a manda un peticion na UN pa accionnan di ayudo humanitario na Venezuela. El a ricibi un contesta di Secretario General, Antonio Guterres di UN, cu UN ta coopera solamente cu un Gobierno reconoci di Venezuela y dirigi pa Presidente Maduro. UN ta dispuesto pa aumenta su actividadnan di ayudo humanitario na Venezula, sinembargo UN mester di e aprobación y cooperación di Gobierno Maduro.

**Pues no tin reconocimento pa Guaido na UN**
Y Nicolaas Maduro ta keda e Presidente legitimo di Venezuela. Maduro ta representa e estado cerca organonan internacional y por pidi ayudo y asistencia di un otro paísnan. Profesornan riba derechonan internacional ta bisa esaki. Pues Guaido no por ser reconoci como e líder legitimo di Venezuela.
Tambe nan ta bisa cu Merca tin otro criterionan cu ta desvia di derechonan internacional, sigur ora ta combeni Merca.
Pues e reconocimento dualístico di Guaido na hopi país por ser considera contradictorio, ta reconoce su lucha político, pero ta sigui reconoce Maduro como e Presidente di Venezuela.

**Spaña a cumpra "Gato en Saco"**
Un hecho palpabel a sosode algún dia pasa na Spaña, un Ministro a bay papia cu Guaido y otro Ministro a bay papia cu Delcy Rodriquez, Vice Presidente di Venezuela. Den tur esey e Prome-Ministro di Spaña, Sánchez a yama Guaido un "líder di oposición na Venezuela". Nada di Presidente of Presidente Interino of Presidente Encargado, manera tabata e caso na jan/feb 2019. Spaña tabata e prome país cu a reconoce Guaido na jan 2019 y otro paisnan na Europa a sigui Spaña, cu excepción di Italia.
Comentaristanan na Spaña a bisa cu e caso di Guaido ta indica cu na 2019, mundo político na Spaña a cumpra "gato en saco",

Nan ta bisa cu ta evidente cu Guaido después di un aña no a cumpli cu ningún di su promesa y accionnan. Leu di trece soluciónnan, claramente Guaido a demostra di ta inutil, a perde su apoyo di pueblo y políticamente na Venezuela, un parti di oposición no kier e mas como Presidente di Asamblea Nacional.
Mientras Maduro ta mas fuerte cu nunca como Presidente.
Aserca e actonan coruptivo di Guaido ta creciendo.
Ta sali for di país na un forma ilegal: A keda comproba cu e tin lasonan fuerte cu e organización paramilitar Colombiano, cual su actividad mayor ta cocaína, cu e nomber "Los Rastrojos", cual organización ta percura pa Guaido sali ilegal for di Venezuela y drenta Colombia.

Den un video, claramente por wak con su siguidornan di su partido Voluntad Popular
yama Guarimberos t'e autornan di sende na candela e camionnan cu Ayudo Humanitario
riba e brug entre Venezuela y Colombia y Guaido a tira culpa riba Presidente Maduro.
A saca declaracion cu tin un golpe di estado na Base Eéreo La Carlota, mientras cu
ta riba e autopista dilanti di e base militar e tabata grita cu un dozijn di militar su tras.
Su tata a cumpra un compañía grandi di taxi na Spaña, cu placa di Venezuela. Ta biaha cu nomber falso pa drenta Venezuela.

Ta sali na cla actonan coruptivo di personanan rond di dje den desfalconan biyonario, den cual ta inclui tambe Giuliani, abogado di Trump. Tin mas actonan di su persona, cualnan no por mira claridad di dia.
No a ser confirma cu tin un cambio di posición di Gobierno di Spaña, encuanto a Guaido cual cambio sigur lo tin un repercusión pa otro paisnan di EU (Europa Uni). Maske tur hende sa cu hopi biaha política internacional y global di EU ta ser dicta na USA.

>>>

<<<

**Sancion y malinformacionnan di Merca contra Venezuela**

E sancionnan di Merca contra Venezuela ta teribel y tin un impacto grandi riba e población di Venezuela. Cada biaha tin mas sanción cual ta haci e situación humanitaria mas pio.

E sancionnan aki ta ilegal según organismonan internacional. E base di e sancionnan aki según Merca ta cu Maduro ta un usurpador, un tirano, un dictador, tur cos malo cu nan por pensa y mester bin "Regime Change=Cambio di Gobierno".

Pero e realidad ta otro, e Gobierno Chavista di Venezudela tin otro ideología pa goberna Venezuela compara cu Merca. Tur hende cu dos placa di tino sa cu Merca ta tras di e petroli Venezolano.

Ex Ministro Bolton como parti di Gobierno Trump, na febr. 2019, a bisa "cu e petroli den suelo di Venezuela ta di Merca y ta companianan Mericano mester explore. Pero Presidente Maduro ta den nan caminda y e mester move djey.

Esnan cu ta sigui política Internacional sa cu petroli tabata e motibo, p'e invasión di Libya y matamento di su Presidente Quadafi, p'e invasión di Irak y matamento di su Presidente Sadam Hussein, metemento di Merca den Syria, unda poco dia pasa, si poco dia pasa, Presidente di Merca a bisa cu e petroli den suelo di Syria ta di Merca y Gobierno ta bay pidi companianan Mericano pa explore.

Merca ta campeon pa desvia di e realidad y trece argumentonan falso, despues hopi medio di comunicacion sigur na Merca ta ripiti nan.

Eleccion di Maduro na 2018 ta otro información maligno di Merca contra e hecho cu Maduro a keda legalmente eligi Presidente di Venezuela.

Na 2016 tabatin un acuerdo pa busca un salida p'e problema na Venezuela. Entre Gobierno di Venezuela y Oposición, na Rep Dominicano, bao auspicio di Zapatero, ex Prome Ministro di Spaña. A yega na un acuerdo e.o. pa elección adelanta. Dia 7 februari 2018 tabata e dia grandi pa firma e acuerdo, pero oposicion no a presenta pa firma e acuerdo. Gobierno di Venezuela a dal bay cu e acuerdo di elección adelanta, un parti di oposición a bay elección (Henri Falcon) y Maduro a keda eligi como Presidente. No tin nada ilegal.

E sancionnan ta hopi pisa y tin hopi scarcedad di alimento, di remedi y di hopi cos esencial p'e pueblo di Venezuela.

E perdidanan dor di e sancionnan Mericano ta ser calcula na 116.000 miyon di dólar.

Gobierno di Venezuela ta calcula cu 116.000 miyon di dólar, e sancionnan di Merca a causa Venezuela. Esaki ta basa riba activa y depositonan den banconan stranhero di companianan Venezolano. Manera ta conoci cu Merca a coy Citgo y pase p'e gruponan rond di Guaido na Merca. Citgo ta un filial di PDVSA, e companía estatal Venezolano, na USA, na cual país e tin 3 refineria y ta sumistra como 1000 gas-stations.

Cu e suma di 116 biyon dólar, Venezuela por cumpra cuminda, remedi, simia y otro productonan pa agricultura, tecnología, articulonan di consumo y otro articulonan necesario pa pueblo, durante varios aña.

Esey t'e motibo tambe cu Venezuela a bay Corte Penal Internacional y otro instancianan pa demanda Merca.

Venezuela ta bisa cu e medidanan ta contra e económia di Venezuela y tin un meta político pa provoca un "Regime Change=Cambio di Gobierno"

**Sancionnan di Merca tin repercusion pa hopi pais, Aruba a haya skop**

Pa tur hende ta bisto cu e sancionnan Mericano a percura p'e refinerianan di Aruba y na Corsou no por funciona mas cu petroli di Venezuela. Na Corsou, e sancionnan pisa contra PDVSA ta haci cu no por sigui maneha e refineria.

Na Aruba e deal di Citgo cu Gobierno di Aruba a yega su fin. Merca a coy Citgo y pasa Citgo den man di Guaido, pero e petroli pisa di Orinoco cual ta destina pa ser trata na Aruba su refineria ta di Gobierno di Maduro. Bo por bisa. Nos a keda perhudica cu e sancionnan di Merca y consecuentemente nos ta sera frontera cu Venezuela.

E siman aki 1-er Ministro Wever-Croes masha rabia a bisa cu Citgo su plan ta di "wind down"=baha actividadnan completo y bay di Aruba.

Nos 1-er Ministro no a duna un splicacion corecto di e situacion. Algun aña atras su partido como oposicion cu tur razon a aproba e plan nr 1 di Citgo p'e refineria upgrade e crudo pisa di Orinoco den Light Crude.

Awor Citgo ta bin cu otro plan, nr 2, di "wind down" y bay di Aruba. E splicacion mester ta cu Plan nr 1 tabata tempo cu Citgo tabata di PDVSA, di Gobierno Maduro, Venezuela. Plan nr 2 ta awor di e Citgo den man di Guaido, Wine Down y bay di Aruba mester ser mira manera cu Guaido y Trump cada un a dal Aruba un skop.

Nos ta lesa tambe di e retironan di trahadornan n'e Oil Terminal di SABA, sigur tin di haber cu e sancionnan contra Venezuela. Na Cuba e situacion di energia ta malisimo dor di e sancionnan. Na Haiti pueblo a subi caya pa motibo di e prijsnan halto di comestible, ya cu e subsidio di productonan petrolero di Venezuela ta ser sanciona.

Igualmente ta sosode na varios pais di Centro-America, E productonan petrolero barata di Venezuela di algun aña pasa no ta yega mas, aserca Trump a sera su frontera pa Centro-Americanonan, tog casi tur e paisnan di Centro-America ta apoya e sancionnan di Merca.

Hortamento formal di fondonan cu ta pertenece na Venezuela, pero ta na USA.

Manera menciona prome, como 116 biyon dolar tin wanta serca Gobierno di USA y den otro institucionnan financiera na USA y na mundo, dor di e sancionnan.

Djacanan sabi semper ta busca tur forma pa haci bon uzo di e placa aki, pa mi no bisa "roba". Actualmente tin investigacion pisa na Europa riba hendenan cu ta rondona Guaido. Su famia, su amigonan di su partido Voluntad Popular, su conseheronan financiero y tambe funcionarionan di Gobierno di Trump.

E persona envolvi t'e abogado di Trump, Giuliani.

E corant Heraldo y CNN-Spaño ta siguiendo tur cos di serca. Hasta por mira un entrevista riba video cu Guaido, unda riba preguntanan clave e ta bira gago, wak ariba, wak abao, wak banda drechi, wak banda robes y no por contesta drechi. Hende cu dos placa di sinti por conclui cu e ta diki-diki envolvi.

# Clarette Quandus instala como miembro di Aruba One Happy Island Lions Club

**SIMAN** pasa durante un evento special Directiva y Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club cu sumo placer a yama bon bini na sra. Clarette Angeline Quandus.
Fellow Lion Clarette Quandus a wordo instala pa Presidente Fellow Lion, Junior Arends, kende porcierto t'e sponsoring Lions.
PDG Fellow Lion Doris Lacle de Eugenio a asisti durante e ceremonia di instalacion.

Fellow Lion Clarette Quandus ta un funcionario publico y tin talentonan artisto como poeta y escritora di diferente buki. Ta un miembro di Lions Club ta un previlegio mirando cu bo ta forma parti e organisacion di clubnan di servicio activo mas grandi na mundo, un grupo di mas di 1.4 miyon homber y muhernan di mas di 48 mil club den 200 pais y areanan geografico rond mundo, cual ta dedica na haci un diferencia.
Como miembro di e organisacion, Fl. Clarette Quandus lo yuda nos club yega na esnan den necesidad den nos comunidad, experencia y biba e bunita di haci trabao boluntario. Ademas e t'e oportunidad pa perfecciona liderazgo, comunicacion y abilidadnan organisatorio.
Como miembro di Lions Club bo lo por desaroya amistadnan cu ta dura pa bida largo, conoce Lionnan di otro skinanan di mundo y contribui cu ideanan cu lo yuda contribui n'e necesidadnan di nos comunidad.

Aruba One Happy Island Lions Club a wordo funda dia 16 di juni 2017. Ya pa casi 3 aña caba a bin ta sirbi esnan den necesidad den nos comunidad di Aruba, cu proyectonan manera e.o. Adoptacion di Plastic Beach, Aruba Reef Care Beach Clean-up.
Aruba One Happy Island Lions Club ta comprometi pa haci e trabaonan di servicio incomparabel di Lions Club International na nos comunidad.
Un biaha mas pabien na Fellow Lion Clarette Quandus, bon bini y hopi exito como miembro di Aruba One Happy Island Lions Club.
Despues a sigui un rato ameno cu animacion sorpresa di Massive Brassband. Un danki na The Chapel Restaurant p'e bon servicio.








# Aruba One Happy Island Lions Club a duna reconocimento na Alejandrina Hassell-Henriquez







**ARUBA** One Happy Island Lions Club su proyecto Sonrisa di Pasco 2019 a resulta un exito y e muchanan y nan famia a keda masha contento cu e actividad aki.

Nos slogan como club di servicio ta "Yuda Nos Yuda Esnan den Comunidad cu ta den Necesidad.

Ta danki na nos colaboradornan y especial manera Alejandrina "Dientje" Hassell-Henriquez, e proyecto a wordo realiza.

P'e motibo aki den nomber di Aruba One Happy Island Lions Club, su Presidente Fellow Lion Junior Arends durante un evento special cu presencia di miembronan di e organisacion, a gradici sra. Alejandrina "Dientje" Hassell- Henriquez pa a pone su hogar, tempo y talento disponibel p'e proyecto aki por a bira un realidad exitoso.

Na varios ocasion y actividadnan di Aruba One Happy Island Lions Club, sra. Dientje Hassell-Henriquez a bin ta duna su cooperacion.

Comisario encarga cu Actividadnan di Servicio Fellow Lion Doris Lacle de Eugenio a haci entrega di e Certificado di Aprecio na Alejandrina Hassell- Henriquez den presencia tambe di Vice Presidente Fellow Lion Eugene Dubero y Secretario Fellow Lion Carolina Croes. Hopi danki y nos ta sigui conta cu e bon cooperacion.

# E fundacion di Santa Cruz y "Maria di Ser'i Noka", e prome baby bautisa na Aruba...

**HOPI** hende den nos comunidad ta keda masha fascina cu e notanan historico aki cu ultimo tempo ta wordo publica den media local. Pa nos tur ya ta conoci e iniciativa pa rescata, restaura y renoba nos Teatro di Ser'i Noka. Pero hopi ainda no ta consciente di e balor historico y cultural rico y sumamente valioso di e area aki.

Fundacion Go Cultura cu cooperacion excelente di Parokia di Santa Cruz ta haciendo tur esfuerzo p'e anfiteatro di Ser'i Noka por recobra su prominencia bek den nos comunidad. Un teatro cu a wordo construi pa enrikece nos herencia cultural. Awe nos ta enfoka riba e comienso di e bario di Santa Cruz y dicon e nomber "Maria" ta asina importante den e historia di e bario aki.



**FUNDACION DI SANTA CRUZ**

Publicacionnan historico y tradicion oral ta conta nos cu na principio di siglo 16, Cristianismo a yega Aruba durante e epoca di colonialismo Spaño riba nos isla. Pastornan Catolico cu tabata nabega riba barconan Spaño tabata ocupa cu trabao misionario pa converti e pueblonan indigena bibando den e colonianan Spaño. Ora tabata trata di teritorionan nobo manera Aruba, nan tabata manda Indjannan (Caciquenan) converti, sabiendo cu esakinan lo gana confiansa di Indjannan di nos isla hopi mas liher compara cu si nan manda cualkier otro hende straño.

Na Aruba esaki tabata relativamente facil, pasobra e habitantenan tabata pertenece n'e tribu di e Caiquetionan, e mesun tribu cu tabata biba riba tera firme.



Elenco di "Maria di Ser'i Noka", 1963

Unabes cu un Indjan asina tabatin algun siguidor, e pastoornan tabata bishita e teritorio.

Leyenda y tradicion oral ta conta cu Cacique Golmir, un cacique devoto di e costa cu a converti den Catolico a yega for di tera firme, Venezuela, cu un grupo di Spaño pa predica y plama e doctrina Cristian. Durante su mision, el a encontra cu Cacique Simas, cacique di e Indjannan Arubano y asina nan a huma pipa di paz y Golmir a ofrece Simas varios regalo, entre otro cuchiunan di hero y tambe textil. Durante un biahe hopi importante, Cacique Golmir hunto cu un sacerdote Catolico y e demas Spañonan a yega costa na Savaneta manera ta custumber, pero e biaha aki cu un regalo masha special a bordo y aun mas grandi cu e otro regalonan: un cruz grandi di palo.

Un regalo destina pa tur habitante di e isla. E di prome, cu lo wordo planta riba Aruba. For di Commandeursbaai nan a marcha bay direccion di e interior di nos isla, buscando e curazon di nos isla. Pues e punto mas central entre e pueblonan di mas importante cu tabata Commandeursbaai cu Piedra Plat y Noord. Na momento cu nan a yega n'e lugar cu segun nan tabata esun perfecto, pues na pia di Ser'i Noka, nan a hisa e cruz di palo y esey ta wordo considera como e fundacion y comienso di e pueblo di Santa Cruz.

Tradicion ta conta con e dia siguiente e prome Santo Sacrificio di Misa a wordo conduci na Latin dor di e sacerdote Catolico bao di e cruz recien planta y cu riba e dia ey e prome mucha Indjan a wordo bautisa y nan a dune e nomber di Maria, Maria di Ser'i Noka.

Na precisamente e mesun localidad ey, awe nos ta encontra e edificio di Misa Inmaculada Concepcion cu un tempo tabata hiba e nomber di "Misa di Santa Maria". E misa a wordo construi na 1852 dor di Pastoor Paulus di Playa. Pero e parokia mes a wordo funda alrededor di 300 aña despues cu a planta e prome cruz, riba diabierna 1 di mei 1863 dor di Pastoor de Vries, e prome pastoor di Parokia di Santa Cruz.

Pa puro casualidad, e prome baby mucha muher cu a wordo bautisa den e parokia recien funda aki (4 di mei 1863), su nomber tambe tabata Maria. Maria Lampe, yiu di Joseph Lampe y Elizabeth Vrolijk.

MASCARUBA
ta presenta
MARIA DI SER'I NOKA
(kende a biba mas cu 7 anja cu diablo)
Den Teatro "Ser'i Noka" na Santa Cruz den curazon di Aruba.
Presentacionnan:
Dia 8, 9, 10, 12, 13, 14 y 16 di december cuminzando 8.30 p.m.
ENTRADA Fls. 2.—
pa persona

TA BENDE KAARCHI NA:
Aruba Boekhandel,
Aruba Post,
Boekhandel Mariska,
Evangelina's Beauty Salon,
Playalux,
La Esperanza (Playa)
Titichi's Grocery (Sta. Cruz)
y cerca miembronan di MASCARUBA.
Bin mira Satanas en persona bao pal'i Watapana.

**Publicacion di 5 di december 1963 den "E Observado" anunciando e obra "Maria di Ser'i Noka"**

**E OBRA TEATRAL "MARIA DI SER'I NOKA"**

E titulo original ta "Mariken van Nieumeghen" y ta data di alrededor di aña 1515. E ta un texto Hulandes di Edad Media.

E protagonista di e obra ta biba 7 aña cu Diabel y despues ta scapa milagrosamente. No ta conoci for di unda e storia ta origina. E obra aki a conoce centenares di otro version y tambe a wordo traduci den varios idioma manera Latin, Italiano, Aleman, Ingles, Frances, Norwego, Syrio y claro Papiamento.

Esnan cu conoce e ciudad di Nijmegen na Hulanda, ta familiar cu e estatua di Mariken. E ciudad a honra nan habitante popular, aunke cu e ta ficticio, cu e estatua aki cu por wordo aprecia riba Grote Markt.

E obra aki a wordo presenta na Corsou riba Fortplein como un "wagenspel" (comedia hunga riba un garoshi habri) titula"Mari di Malpais" dor di Union di Maestronan Catolico "Don Bosco" na 1954.



**Estatua di Lula Marchena na su graf den santana di Oranjestad**

E traduccion original na Papiamento a wordo haci dor di drs. Raoul Römer. Probablemente esaki lo por a conduci Gobernador N. Debrot, kende tabata tambe un autor/escritor bon conoci, pa a honra Mascaruba cu su presencia na presentacion di e obra aki na Aruba riba 12 di december 1963.

Na aña 1963, durante e trahamento di plannan na ocasion di e celebracion di 100 aña di existencia di e parokia di Santa Cruz, señorita Nena Vrolijk, un di e miembronan di Mascaruba, a propone p'e grupo aki duna su cooperacion n'e programa di festeho di e parokia, dor di duna un presentacion (e prome) di e obra "Maria di Mahuma" na Santa Cruz. Dor di e proposicion aki di señorita Vrolijk, e resto a resulta.

E pastoor di Santa Cruz, pater K. Berlage, e ora a haya cu lo ta mas bunita si por a hunga e comedia un biaha den cada bario di Santa Cruz. Pero aki e plan a bin den choke cu problemanan tecnico, manera accoustiek, locual a haci'e masha dificil, hasta imposibel, pa hunga e comedia na aire liber. A wordo dicidi e ora pa hunga e obra teatral un biaha so na e ocasion special na Santa Cruz y pa motibo di esey a plan a resulta pa duna e comedia un nomber cu ta pas mas mihor ya cu e lo tin su premiere na Santa Cruz.

>>

[ Continuacion di pagina anterior ]

Canando dor di e cunuconan den becindario di Ser'i Noka, Director Teatral y Regisor di Sticusa señor Piet Eelvelt cu a bin Aruba pa asisti den engrandece e mundo teatral y sr. Domi Tromp, Presidente di Mascaruba, a yega n'e rooi di "Awa Blanco" cu ta pasa tras di e convento na Santa Cruz. Aki e plan cual tabata den laira ainda, di ripiente a bira definitivo ora cu señor Piet Eelvelt a duna di conoce cu den e rooi lo ta e mihor lugar pa hunga e comedia na aire liber. Sr. Domi Tromp a propone e ora p'e comedia na lugar di "Maria di Mahuma" haya e titulo "Maria di Ser'i Noka".

Regisor Piet Eelvelt y miembronan di Mascaruba a adapta e obra aki mas tanto posibel n'e tempo antiguo di Aruba, p'asina nan por a lagu'e hunga mas o menos den e tempo cu Santa Cruz a wordo funda y p'e por wordo presenta den aire liber. Pa puro casualidad, e nomber di e protagonista di e obra aki, a cuadra tambe cu e prome baby bautisa riba nos isla, pues "Maria".

Conhuntamente y cu cooperacion di diferente instancia a logra converti e rooi di "Awa Blanco" den un teatro na aire liber, caminda e obra lo a wordo presenta.

E gran premiere di "Maria di Ser'i Noka cu a biba mas cu 7 aña cu Diablo" tabata e comienso tambe di nos Teatro di Ser'i Noka.

Riba un diasabra, 8 di december 1963, Aruba a sera conoci cu e obra teatral sumamente impactante aki. E mesun fecha, nos isla a celebra tambe e inauguracion di e teatro di mas nobo riba Aruba, cu tabata e teatro den aire liber di Ser'i Noka. E entusiasmo y fascinacion di henter e pueblo pa cu algo asina grandi y historico tabata grandi. Ta na su lugar pa menciona cu e obra aki ta di e epoca mas antiguo cu Mascaruba a yega di presenta, un obra di siglo medio y cu un reparto di elenco sumamente grandi.

E MITO Y LEYENDA DI "MARIA DI SER'I NOKA"

Srta. Lucila Pascuala "Lula" Marchena tabata e actriz protagonista cu tabatin e papel estelar di Maria di Ser'i Noka. El a impresiona tur esnan cu a presencia e obra aki masha hopi. Riba su mes e tabata un persona masha alegre cu tabata ilumina cualkier espacio cu su sonrisa y su presencia.

E tempo di preparacion y ensayo pa cu e obra "Maria di Ser'i Noka", ya nan tabata comenta caba y tur tabata consciente di e leyenda cu cualkier actriz cu hunga e rol di Maria, lo fayece corto tempo despues. Esaki no a molestia Lula, ya cu e tabata bisa cu un dia e lo mester muri tog. Apenas 4 luna despues di e estreno di e obra, riba 14 di april 1964, Lula ta fayece na edad di 24 aña. Dor di e fayecimento di Lula, nunca mas e obra "Maria di Ser'i Noka" a wordo presenta.



Yegada di conkistadonan Spaño

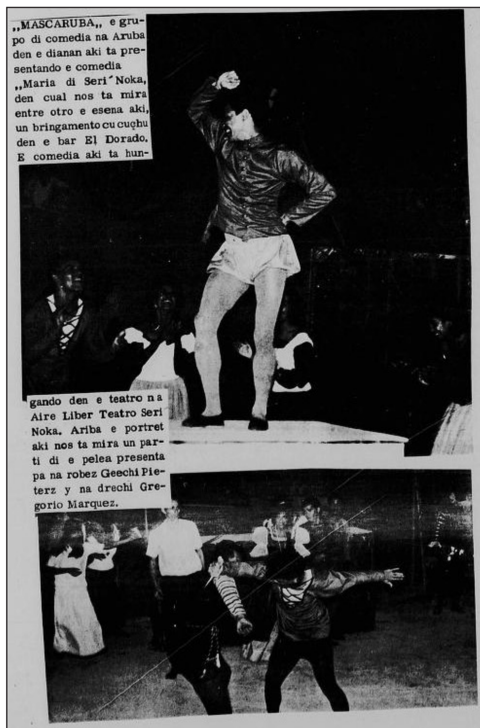
Asina nos por mira cu e historia y storia tras di Maria di Ser'i Noka y e fundacion di Santa Cruz ta masha bunita, fascinante y interesante. Pa conmemora e ocasion di e fundacion di e pueblo di Santa Cruz, Pastoor Berlage a laga inaugura e Cruz di Piedra riba un di e barancanan mas halto di Ser'i Noka, riba Bierna Santo, 12 di april 1968.

**MAS INFORMACION DI E OBRA PRESENTA NA ARUBA**

Direccion General: Piet Eelvelt; Direccion artistico: Lucy Macherowsky; Estreno: 8 di december 1963; 7 presentacion na Aruba; Actornan: Narrador: Boy Escalona; Diego Tortin: Oslin Boekhoudt; Cacique Gol-

mir: Domi Tromp; Sirviente di Golmir: Simon Loefstop; Maria: Lula Marchena; Tantan Pleitista: Christina de Freitas; Mago: W. Hieroms; Mensahero Burache: Orlando Ferrol; Sirviente den el Dorado: Susana Gutierrez.

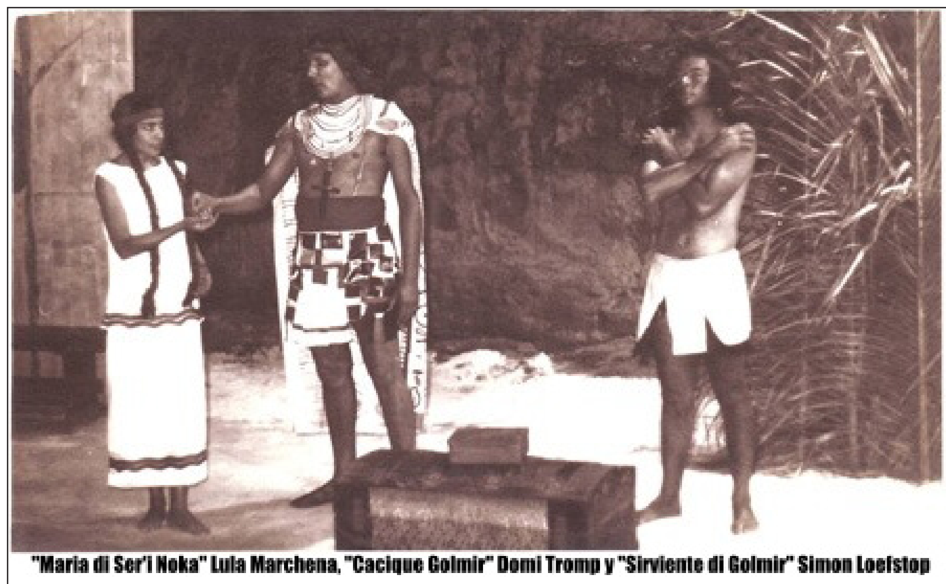
Tiponan bringado: Pepe Fradl, Geechi Pieters, Pareha Spaño: Marina Mathilda, Remigio Mathilda, Cargado: Daniel Leo, Ciudadano: Simon Loefstop; Cristo: Ciso Martis; Mama Maria: Yvonne Spellen, Papa di Roma: Remigio Mathilda; Angel: Christina de Freitas.


,,MASCARUBA,, e grupo di comedia na Aruba den e dianan aki ta presentando e comedia ,,Maria di Seri´Noka, den cual nos ta mira entre otro e esena aki, un bringamento cu cuçhu den e bar El Dorado. E comedia aki ta hungando den e teatro na Aire Liber Teatro Seri Noka. Ariba e portret aki nos ta mira un parti di e pelea presenta pa na robez Geechi Pieterz y na drechi Gregorio Marquez.

Spiritunan infernal: Sira Koolman, Marieta Luydens, Yvonne Tromp, Yvonne Spellen, Miriam Perez Hacidornan di redu: Nena Vrolijk, Susana Gutierrez, Rosalia Koolman, Elda de Cuba Bendedornan: Geechi Pieters, Pepe Fradl, Remigio Mathilda. Leprosonan: Pepe Fradl, Ciso Martis, Orlando Ferrol.

Lastradonan di Garoshi: Elio Heronimo, Albert Heronimo, Oscar Heronimo, Jani Hoeverts, Simon Loefstop, Alsides Quillote, Marina Mathilda, Elda de Cuda, Anita de Cuba, Jojo Koolman, Nena Vrolijk, Susana Gutierrez. Ciudadadonan (promer grupo): Albert Heronimo, Oscar Heronimo, Alsides Quillote, Ciso Martis, Orlando Ferrol, Anita de Cuba, Rosamaria Carotenuto, Marina Mathilda, Julieta de Cuba Segundo grupo: Elio Scharbaay, Antonio Garcia, Charles Lampe, Nena Vrolijk, Jojo Koolman, Idith Pieters, Anna Rodriguez, Imelda Hernandez, Helene Mangroelall, Henry Burleson, Romulo Fingal, Gregoria Marquez.

Coro "Vivons en chantant"
Direccion: Ad Stenzen
Vioolsolo: Ad Stenzen
Pianobegeleiding: Irma Arrindell
Bassolo: Zepp Bislick
Percusion: Juan Fingal

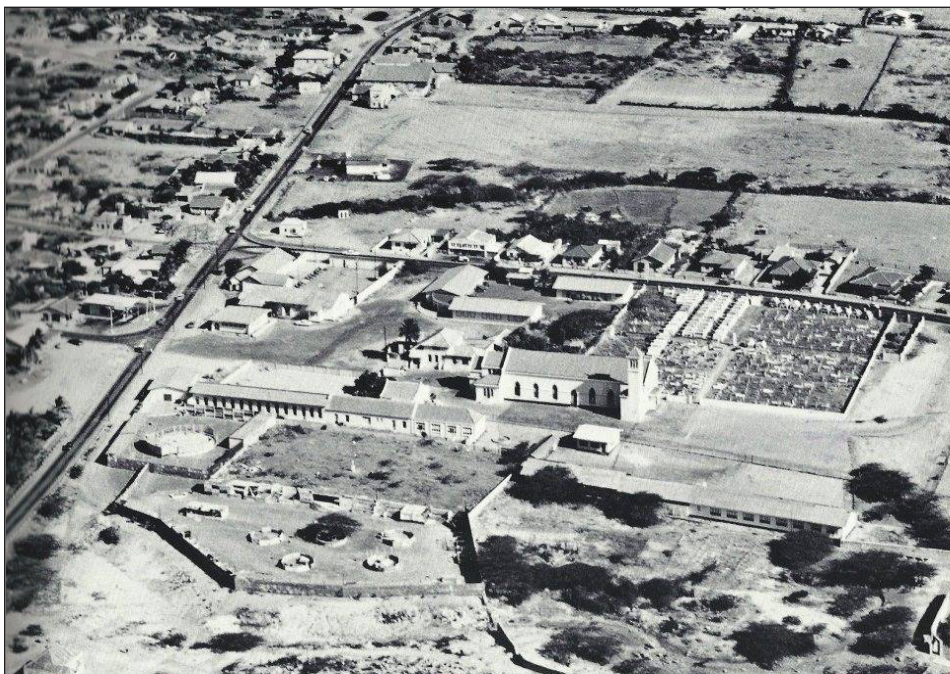

"Maria di Ser'i Noka" Lula Marchena, "Cacique Golmir" Domi Tromp y "Sirviente di Golmir" Simon Loefstop

Sopranos: Nilda Albertus, Shirley Bradshaw, Patricia Bouwers, Patricia Bryson, Ester de Castro, Arlene Flemming, Helina Fortin, Olive Fortuno, Sylvia de Freitas, Rita Gomez, Glorina Gumbs, Brunhilde Halley, Elaine Illes, Joyce Jackson, May Jandroep, Kathleen Jangam Irma Lewis, Lilian Maxwell, Maria Noguera, Veronica Perrotte, Ann Roumou, Malva Wouter, Cynthia Wrighton.

Contraltos: Lisi Camacho, Olga Camacho, Rina Camacho, Lucia Cham, Cathalina Croes, Norma Croes, Juanita de Mey, Raquel Emmanuel, Greta Geerman, Graciela Gumbs, Jeanette Hill, Patricia jackson, Diana de Kort, I. Maduro Sherwood, Bernice Philips, Maria Pourier, Unita Priest, Orsy Rodriguez, Thelma Thyzen, Merida Vanterpool.

Tenors: Edward Bleyden, Dennis Canhigh, Hose Cathalina, Luisito Croes, Gerold Engelbrecht, Lauriano Geerman, Jerome Gomez, J.L. Hart, Juan Kock, Inocente Martis, Venancio Murray, Raymundo Nicolaas, Virginio Nicolaas, Francis Raymond, Willem Rustenberg, Thomas Thode, Gene Simmons, Romeo Tjin-Kam-Jet, Juan Wever.

>>>


Foto di misa Inmaculada Concepion y su entorno

[ Continuacion di pagina anterior]


Estatua di Mariken riba Grote Markt na Nijmegen Hulanda.

Basses: Sinclair Barry, Zepp Bislick, Sigried Croes, Freddy Dirksz, Herbert Dirksz, Oscar Flanders, Rafael Gibbs, Emilio Kock, Maximo Kock, Alfonso Koeiman, Adriaan Leslie, Louis Maduro, Alejandro Nicolaas, Jan Nomes, Hector Quillote, Dennis Sharpe, Roy Shapre, Vicente Thiel, Fr. Van Aanholt, Van Heinigen.

A haya cooperacion tambe di:
1. Conhunto San Fernando
2. Hubentud Cristian

Tecniconan:
Decor: G. Bosse, H. Tromp, C. vd. Wurff;
Electro: G Bosse, A. Baptist, R. Arends
Makiyahe: A Eelvelt, A. Kelkboom, S. Guitierrez.
Inspiciente: Hose Tromp.
Team di Propaganda: Rosalia Koolman, Susanna Gutierrez, Miguel Pieters, Dominico Tromp
Vestuario: Alexandra Eelvelt.

Fuente:
"Aruba zoals het was, zoals het werd" - Dr. Johan Hartog,
"Cuenta i historia di Curaçao i su Colonia" - pater Ludovico Jansen o.p.,
"Historia di Alto Vista" - p. fr. R. H. Nooyen o.p.,
"Balans : Arubaans Letterkundig Leven : De periode van Autonomie en Status Aparte 1954 – 2015" - Wim Rutgers,
"Millefiori di Aruba" - R.H. Nooyen
"Fecha y datonan historico di Aruba : Aruba den pasado y presente" - Adolf "Dufi" Kock
"Lula, biografia di un yiu di tera lubida" – Rebecca Roos Productions
Coleccion digital departamento Arubiana-Caribiana
Arubaanse Courant,
E Observador,


"Maria di Ser'i Noka", Lula Marchena y "Diego Tortin", Oslin Boekhoudt

Amigoe di Curaçao,
Delpher.nl
Mascaruba.aw
Gradicimento special na sra. Graciela Nedd di Departamento Arubiana-Caribiana pa su cooperacion valioso di semper.

Abo tin historia di "Ser'i Noka" cu bo ta desea di comparti cu nos? Kizas potret, articulo di corant, video of simplemente anecdotanan interesante?

Of bo kier aporta n'e causa di restauracion di e Teatro di Ser'i Noka cu un donacion?

Sinti bo liber pa bishita nos website www.gocultura.org of comunica cu nos na 583-0808 of info@gocultura.org

# UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

**VII DIADOMINGO DEN AÑA** **23 di februari 2020**



**1 lect.: Lev 19, 1-2, 17-18**
**Salmo 103**
**2 lect.: 1 Cor 3, 16-23**
**Evangelio: Mt 5, 38-48**

Den e tempo aya Hesus a bisa: “Boso a tende cu a bisa: ‘Wowo pa wowo, djente pa djente.’ Ma Ami ta bisa boso: no pleita un caso di inhusticia. Ken cu dal bo na banda drechi di bo cara, bira bo otro band’i cara y lag’e dal bo ey tambe. Y si un hende hiba bo dilanti di corte pa e haya bo paña, lag’e bay cu bo mantel tambe. Si cualkier hende forsa bo bay un miya cu ne, bay dos. Esun cu pidi bo algo, dun’e y esun cu kier fia algo cerca bo, fi’e. Boso a tende cu a bisa: ‘Stima bo prohimo y odia bo enemigo.” Ma Ami ta bisa boso: Stima boso enemigonan y resa pa esnan cu ta persigui boso. E ora ey boso lo bira yiu di boso Tata den shelo, pasobra E a laga su solo sali tanto riba mal hende como riba bon hende y ta laga awa cay tanto riba hende husto como riba hende inhusto. Pasobra si bo ta stima solamente esnan cu ta stima bo, cual recompensa bo por spera e ora ey? E cobradonan di impuesto no ta haci mescos? Y si ta bo ruman so bo ta cuminda, kico special bo ta haciendo? Acaso pagano no ta haci mescos? Sea perfecto anto, manera boso Tata den shelo.”

***Palabra di Señor!***



**MENSAHE**

Igual cu siman pasa, awe Hesus kier siña nos e berdadero sentido di e ley di amor. Si den Testament bieu a practica e ley: “Stima bo amigo y odia bo enemigo”, Hesus ta pidi nos pa exclui tur sentimento di odio. Un cristian mester siña segun ehempel di Cristo. E mes ta bisa: “Acaso Dios no ta laga solo sali pa mal y bon hende…”. Ta parce cu amor di esnan cu no ta stima nos ta sin sentido y ta revela muestra di nos debilidad. Pero den realidad esey ta e unico forma pa interumpi e spiral di odio y vengansa. Odio ta crea mas odio, a cambio si un hende djis no reacciona y na luga di maldiciona ta resa pa otro, e ta coopera pa interumpi cu maldad.
Si bo ta trapa flor toch e ta brinda bo un dushi holo. Asina tambe un cristian, aunke ta keda trapa mester duna holo di pordon y amor. Esey ta e forma cristian di practica mandamento di amor.
Ta masha facil pa stima nos famia of amigonan, pero esey ta poco. Un cristian no por haci lista di ken e ta bay stima y ken no. Hesus ta bisa cu paganonan tambe ta stima esnan cu ta stima nan. Un cristian mester haci hopi mas. Hesus ta bisa: “Sea perfecto, manera Tata den shelo ta perfecto”.
Cu esey E ta manda nos pa unicamente fiha nos mes den Dios y imita Su manera di stima.
Sin duda, amor di enemigonan lo no ta algo emocional, pero no ta imposibel pa segun ehempel di Cristo nos por pordona otro y resa pa esnan cu ta haci nos sufri.
Amor por cambia mundo. Odio lo caba cu mundo. Si lo tabatin mas hende cu ta practica e mensahe di Cristo, lo tabatin menos famia kibra, mas cooperacion entre e pueblonan y menos guera.

**ORACION**

Señor yena mi ser cu bo amor, pa mi por stima otro manera Bo
ta stima nos.



**PROPOSITO**

Evita reacciona di un forma negativo contra esnan cu ta haci nos daño y resa pa nan.

# Grupo di nos grandinan, Flor di Brazil a celebra Carnaval den Centro di Bario Brazil















**FIESTA** di Carnaval a keda celebra dia 19 di february 2020 cu nos grandinan di Flor di Brazil.Conhuntu Los Amikales a toca masha dushi mes.

Señora Carnaval e keda den persona di Pascaulita (Popo) Janga. Reina Carnaval a keda den persona di Flora de Cuba.

Prins Carnaval Nemencio Croes, Pancho Carnaval Olivio de Cuba. Prins/Pancho Boluntario Hendrik Quant.

Reina Boluntario Alfonsia (Chichi) Quant. Trahe Carnavalesco. Philomena Bislick y Rosenda (Chenta) Croes.

# Barco amfibio di Armada Frances na Corsou

**WILLEMSTAD** - Un barco amfibio di Armada Frances lo ta fin di siman aki na Còrsou pa participa na ehersicionan marino den teritorio maritimo Curasoleño.
Nomber di e barco ta 'BSAOM Dumont D'Urville' y ta trata di un nave di abastecimento cu diadomingo mainta lo tene un simulacro di subi costa na Playa Santa Cruz.
E barco ta comparabel cu Ms Pelikaan di Armada Hulandes cu ta activo den Caribe yudando Marina Franses pa combati trafico di droga y yuda den casonan di calamidad. Publico por observá e ehersicio basta nan tene distancia y no stroba e militarnan den nan trabou.




# Detencion pa menasa y 'stalking'

**WILLEMSTAD** - Continuando cu un investigacion relacioná cu 'stalking' y menasa cu tabata tuma lugar for di den luna di janüari 2020, Polis a detené un hòmber sospechoso.
Diahuebs 20 di febrüari 2020, alrededor di 12.25 or, Polis a detené e hòmber pa cua tabatin òrdo pa búskeda y detencion, **I.B.S., nacé na Còrsou di 56 aña di edad,** relacioná cu e caso ariba mencioná.
Detencion di e sospechoso a tuma lugar riba Pietermaaiweg. A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.



# Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Psalms 23.4.
"Even though I walk through the valley of the shadow of death. I will fear no evil for you are with me, your rod and your staff, they comfort me"

Cu inmenso dolor na mi curason mi ta anuncia fayecimento tragico di mi yiu, ruman, tata y omo stima:



## ~Michelangelo Joshua Geerman~

mihor conoci come Angelo, Telo, Teloman.
Na edad di 28 anja.
*9 December 1991 - †10 February 2020

Na nomber di su:
Mama: Joselyne (Joyce) Tromp
Tata: Miguelito (Geechi) Geerman
Manera un tata: Wilfrido (Willy) Giel
Yiu cu e la stima: Yalexander Geerman
Ruman nan: Alexander (Achi) y Ginoushka
Cristian (Kleine)
Jonathan (Johnny) y Emiziene
Trevor (Chucky)
Primo manera ruman: Gabriel (Gaby)
Sobrino stima: Jahson Geerman
Princes: Joziëne Geerman
Tanta y omo nan: Robertino (Robby) y Magaly
Ether (Ete) y Kenneth
Mildred (Dina) (Hulanda)
Maritza (Isha) y Safeek (USA)
Lisette (Lili)
Claudette (Coya) y Ricardo (Kado)
Judith (Day) y Narshell
Juan y Claudia
Nelson y Leila
Padrino: Urbano Jr. Perez (Juni)
Su madrina: Ludwina Semeleer
Wela(o) nan: †Servinio y †Modesta Tromp
†Juan y Margo Geerman
Felicia (Mena) Perez y Jos Drirksz
Primo(a) nan: Derwin,Silvhyanne, Rose-Mary, Julie-Anne, Christine,Jean-Pierre, Shawn,Samantha,Zack ,Gabriel,+Daisy-Anne,Calvin,Chastity,Jamilla,
Roger, Samir, Ferigmar,Danielle,Daribelle , Javier.
Mama di su yiu: Yalejandra Tromp
Miho amiga: Lulu
Tanta grandi stima: Manuelita Henriquez
Amigo(a) nan: Mucho hopi pa menshona.

Demas famia: Tromp, Geerman, Giel, Henriquez, Perez, Ohab, Kamp, Croes, Rozenberg, Koolman, Wong, Lopez, Gibbs, Dirksz, Christiaans, Figaroa, Briesen, Ridderstaat, Bergrok, Angela.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 28 di februari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbez di flor y krans lo tin un box disponibel na condolencia y Misa pa un bon cuasa.
Ta pidi pa bin na color Alegre.

Mi ta pidi disculpa si den tristeza a lubida di menshona algun familiar of amistad.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

## GRADICIMENTO Y INVITACION

PA MEDIO DI ESAKI YIUNAN RUMAN Y DEMAS FAMIA KIER A GRADICI TUR ESNAN KU DI UN FROMA OF OTRO A DUNA NOS NAN SOSTEN, CONSUELO Y FORSA DURANTE DESPEDIDA DI NOS DIFUNTO STIMA:



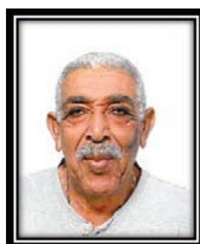
## SRA VDA HELEN A. VIDAL-AUGUSTUS

BOSO MUESTRA DI ATENCION TAWATA UN GRAN CONSUELO PA NOS
ALAVES NO KIER INVITA PA 3 SANTA SACRIFICIO DI MISA NA MISA PRO CATHEDRAL SAN FRANCISCO
DIABIERNA 21 FEBRUARI 2020 PA 7'OR DI ANOCHI
DIASABRA 22 FEBRUARI 2020 PA 7'OR DI ANOCHI
DIADOMINGO 23 DI FEBRUARI 2020 PA 10'OR DI MAINTA
BO(SO) PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



## Francis Loefstop

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na dokter Fernandez, Maria, Maruscka, dokter- y zusternan di H.O.H.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mis osega.
E ta hiba mi na awatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Juanita Leest-Werleman

*29-08-1934 - †20-02-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:




## Hose Patricio Tromp

Mihor conoci como "Jo"
*17-03-60 - †17-02-2020

Na nomber di su:
Rumannan:
Filomena (Ina) Christiaans-Tromp y Jacintho Christiaans
Engelberto Aquiles (killy) Tromp y Astrid Tromp-Hoek
Juan Gualberto Tromp
Jaime Fernando Tromp (Jimmy) y Evelinda Tromp-Croes
Tantanan/omo: Dora, Jose, Nora, Dina, Mena y Len
Subrino(a) nan
Primo(a) nan
Iha: Andrew Lejuez
Bon bisiñanan: Deta, Chiel, Alida y Dora
Demas famia: Tromp, Ridderstaat, Giel, Christiaans, Trimon, Kelly, Hoek, Gil, Croes, Vrolijk, Lejuez y demas famianan, ex coleganan ALBO y ex coleganan di Ssr Supreme Security Ranger NV.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di februari 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Minister Bikker hopi contento cu Hulanda ta bay yuda pa ehecuta plannan pa re-enforsa Aruba su costanan




**DEN** cuadro di re-enforsa Aruba su costanan Minister Andin Bikker a haya e grato noticia via un carta for di Hulanda cu e fondonan y e bestedingsplan nan presenta a keda aproba.
Den najaarsnota, presupuesto di Hulanda aña pasa, a aloca cierto fondo di un suma substancial pa yuda paisnan manera Corsou y Aruba pa re-enforsa e costanan.

Minister Andin Bikker ta splica cu esaki kiermen cu un Dienst manera Guarda nos Costa cu tin plan pa amplia su centro banda di Aeropuerto y na Huis van Bewaring na Dakota, ta bay tin fondo disponibel p'esaki.
Tambe pa busca material y ekipo manera vehiculo, diferente material di trabou, pero tambe software p'esey nan tambe ta bay tin placa disponibel.

Ministerio di Husticia lo bay ta lider den diferente proyecto piloto cu ta bay cuminsa cune. Los di esey Cuerpo Policial cu tambe tin cierto plan a haya aprobacion den cuadro di reforsa Aruba su fronteranan.

Pa Minister Bikker esaki ta un bon noticia, pasobra Aruba ta experenciando sin precedente e situacion na pais Venezuela cu ta circunstancianan cu ta refleha aki nan y mester atende cu e retonan aki.

Den situacionnan asina hopi biaha fondonan ta limita. Minister Bikker ta gradici cu Reino Hulandes a tuma nota di e situacion y a dicidi di duna Aruba un ayudo riba e tereno aki.

Cu e fondonan di Hulanda ta bay cuminsa mesora pa ehecuta e plannan cu a acorda.
E carta ta menciona cu ta haya e fondo y ta den cuestion di dia of siman e fondonan ta disponibel pa ehecuta e plannan cu a aproba.